



RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

advies 55.229/1
van 19 februari 2014

avis 55.229/1
du 19 février 2014

over

sur

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
12 maart 2003 tot vaststelling
van de wijze en van de termijn
van aangifte van een
arbeidsongeval'

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
12 mars 2003 établissant le
mode et le délai de déclaration
d'accident du travail'

Op 30 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 13 februari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Wouter PAS, staatsraden, Marc RIGAUX en Michel TISON, assessoren, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy DEPESTER, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 februari 2014.

*

Le 30 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 12 mars 2003 établissant le mode et le délai de déclaration d'accident du travail'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 13 février 2014. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Wouter PAS, conseillers d'État, Marc RIGAUX et Michel TISON, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy DEPESTER, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 février 2014.

*

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp kan de verwijzing naar de rechtsgrond nog worden gepreciseerd, door te verwijzen naar artikel 62, eerste lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971. Dat lid dient dan te worden geredigeerd als volgt:

“Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, artikel 62, eerste lid, vervangen bij de wet van 3 mei 1999 en gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 2001 en 21 december 2013;”

2. In het ontworpen artikel 1, 4°, van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 ‘tot vaststelling van de wijze en van de termijn van aangifte van een arbeidsongeval’ (artikel 1 van het ontwerp) dient in de Nederlandse tekst aan het einde te worden geschreven “... op de plaats van uitvoering van de arbeidsovereenkomst”.

3. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 12 maart 2003¹ (artikel 2 van het ontwerp) dient het opschrift van het koninklijk besluit van 15 december 2010 correct te worden vermeld (“betreffende de eerste hulp die verstrekt wordt aan werknemers die slachtoffer worden van een ongeval of die onwel worden”) en moeten de woorden “mandataris” en “na de dag” respectievelijk worden vervangen door de woorden “lasthebber” en “te rekenen vanaf de dag die volgt op die”.

4. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of in de voorlaatste zin van het ontworpen artikel 2, derde lid, van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 niet veeleer “de bepalingen die de *aangifte* van de lichte ongevallen regelen” worden bedoeld, en of ter wille van de rechtszekerheid aan het einde van de laatste zin niet beter wordt geschreven “na de inwerkingtreding van dit lid”.

5. De ontworpen regeling hangt samen met het ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van een aantal bepalingen inzake interne diensten en eerste hulp met betrekking tot lichte ongevallen en bijscholing van hulpverleners’, waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, heden advies 54.905/1 uitbrengt. Er zal dan ook dienen over gewaakt te worden dat beide besluiten op dezelfde datum in werking treden.

*

¹ Het is niet duidelijk of artikel 2, derde lid van dat besluit wordt vervangen door een nieuw derde lid, dan wel door een nieuw derde en vierde lid. Indien dit laatste het geval is, dient dat te worden verduidelijkt in de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp alsook door het laten van een witregel tussen de twee ontworpen leden.

1. Le premier alinéa du préambule du projet peut préciser davantage la référence au fondement juridique en renvoyant à l'article 62, alinéa 1^{er}, de la loi du 10 avril 1971 'sur les accidents du travail'. On rédigera cet alinéa comme suit :

« Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'article 62, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 3 mai 1999 et modifié par les lois des 10 août 2001 et 21 décembre 2013; ».

2. À l'article 1^{er}, 4^o, en projet, de l'arrêté royal du 12 mars 2003 'établissant le mode et le délai de déclaration d'accident du travail' (article 1^{er} du projet), il faut écrire à la fin du texte néerlandais « ... op de plaats van uitvoering van de arbeidsovereenkomst ».

3. Dans le texte néerlandais de l'article 2, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 12 mars 2003 ¹ (article 2 du projet), l'intitulé de l'arrêté royal du 15 décembre 2010 doit être mentionné correctement (« betreffende de eerste hulp die verstrekt wordt aan werknemers die slachtoffer worden van een ongeval of die onwel worden ») et les mots « mandataris » et « na de dag » doivent être remplacés respectivement par les mots « lasthebber » et « te rekenen vanaf de dag die volgt op die ».

4. Les auteurs du projet vérifieront si l'avant-dernière phrase de l'article 2, alinéa 3, en projet, de l'arrêté royal du 12 mars 2003 ne vise pas plutôt « les dispositions régissant la déclaration des accidents bénins », et s'il ne vaudrait pas mieux, par souci de sécurité juridique, écrire à la fin de la dernière phrase « après l'entrée en vigueur de cet alinéa ».

5. Le dispositif en projet est lié au projet d'arrêté royal 'modifiant certaines dispositions relatifs (lire : relatives) aux services internes et aux premiers secours concernant les accidents bénins et le recyclage des secouristes', sur lequel le Conseil d'État, section de législation, rend ce jour l'avis 54.905/1. Il faudra donc veiller à ce que les deux arrêtés entrent en vigueur à la même date.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT

Wim GEURTS

Marnix VAN DAMME

¹ On n'aperçoit pas si l'article 2, alinéa 3, de cet arrêté est remplacé par un nouvel alinéa 3 ou par de nouveaux alinéas 3 et 4. Dans ce dernier cas, il y a lieu de le préciser dans la phrase liminaire de l'article 2 du projet ainsi que de prévoir un interligne entre les deux alinéas en projet.